

さあ、チャレンジしてみよう

# Let's try English!

Message FROM  
Ben Gibson  
Vol.103



## Nakasendo Part VIII

The Ota park I slept in was very popular! There were fireworks late at night. I opened the door to my tent, and watched the explosions until I fell asleep.

I woke up early the next day, about 6:30. I was lucky, I just put the tent away when it started raining a little. There was a little shelter by the park, and I waited there for the rain to stop. In the shelter, I met a homeless man. He said that he was over 60 years old, but he looked about 40! We talked about the Nakasendo and Japan, and we shared a small breakfast of miso bread together.

The rain finally stopped, and I started pedaling again. On the way, I passed some big cliffs, and in a cave there was a beautiful old shrine to Kannon. There was an old couple there cleaning it, and offering some incense. They taught me how to offer incense, and we talked a little about Buddhism. They were very kind, and outside the cave there was a Biwa tree. The lady told me to try some of the fruit, and it was delicious! It was my first time to try Biwa fruit.

The rest of the day was uneventful. Near Tarui, I stopped at a Chinese restaurant for dinner. The waitress was a young pretty Chinese girl, and she liked to talk. We talked about China and Japan (she loves Japan), and she asked the cook to make me some special vegetarian dishes.

After dinner, I rode to Sekigahara. I was afraid of rain, and I looked around for a long time for a dry place to sleep. But none of the parks had shelters! I didn't want to sleep in the train station, so I finally found a grassy area outside a museum, and pitched my tent under some small trees, and went to sleep.

## 中山道 パートⅧ

私が一晩寝た太田の公園は、とても有名な公園でした！夜遅くには花火が上がりました。私はテントのドアを開け、眠りにつくまで(花火の)爆発を観ました。

翌朝早く、6:30頃に目覚めました。幸運にもテントを片付けた直後に、小雨が降り始めました。公園のそばには小さな避難所があったので、私は雨が止むまで、そこで待ちました。避難所で、ホームレスの男性と出会いました。彼は、60歳を越えていると言っていました、40歳くらいにしか見えませんでした！私達は、中山道や日本について語り合い、そして一緒にみそパンを分け合い、簡単な朝食をとりました。

ようやく雨が止み、私は再びペダルを漕ぎ始めました。途中で、いくつかの大きな絶壁を通り過ぎ、そして、とある洞穴の中に美しく古い観音菩薩がありました。そこには、掃除をしたり、お線香をあげている老夫婦がいました。彼らは私に、お線香のあげ方を教えてくれ、私達は仏教について少し話をしました。彼らはとても親切で、洞穴の外にビワの木があったのですが、その女性が、ビワを食べてみなさいと言ってくれました。それをとても美味しかったです！ビワを食べるのは、初めてでした。

その後、その日はあまり変わったことはありませんでした。垂井の近くで、私は中華料理店に立ち寄り、夕食をとりました。ウェイトレスの方は、とてもかわいい中国人女性で、彼女は話すのが好きなようでした。私達は、中国や日本(彼女は日本が大好きです)について話をし、そして彼女はコックさんに何か特別なベジタリアン料理を作ってくれるように頼んでくれました。

夕食の後、私は関ヶ原に向って自転車を走らせました。雨が心配でしたが、私は寝るための乾いた場所を長いこと探し回りました。しかし、避難場所がある公園が全くありません！私は駅のホームで寝るのは嫌でした。そして、ついに美術館の外の芝生を見つけ、小さな木の下にテントを張り、床に就きました。

町長直通 Fax 32-3141 メールアドレス moteki-y@town.miyota.nagano.jp

ようこそ

町長室へ

茂木 祐司



日ごろのご支援ご協力ありがとうございます。町政の改革で、いちばん大事なことは、町民のみなさまの血税を、いかに有効に使うかで、役場内部の努力による経費節減もその一つです。仮に町の全体予算90億円の1%を節約すれば約1億円の新たな財源が生まれます。もちろん必要な事業に予算を増やすのは当然です。私の言う「節約」とは、安易に住民負担を増やしたり、住民サービスを一律に削減する乱暴なやり方ではありません。

3月議会では町長など特別職の給与の大胆な削減で577万円の新たな財源を生みだしました。これは選挙公約どおりに保育料の引き下げにまわします。この実践例は、町長をはじめとする役場内部の努力によっても、町民の暮らしを応援する一定の財源を生み出すことは可能だという意味で重要だったと私は考えています。

# 短歌・俳句で綴る御代田の四季



「短歌の会」と「御代田風の道俳句会」から寄せられた代表作品です。

## 短歌

大空に黄砂をふくむ薄雲の濁りかすみぬ視野のかぎりに

桜井みさを

春風の行方を見せて連ささなみに戯るる光岸に寄せ来る

桑原アヤ子

たくれば黄きいの花弁をしかと閉づ福寿草は意志もつごとく

大井 藤子

## 俳句

当季雑詠

囀なげの森をそびらにカフェテラス

松浦 靖子

針はりに糸通せぬ祖母やおぼろ月

澤田 勝彦

囀なげやこけし作りの轆轤鳴る

石田 彰男

滝たきの如雪柳咲く傾りかな

小林阿ぐり

腎移植倫理問はれし寒き春

清水 慶子

## Man Watching

#84

おいしいケーキとコーヒーで  
お待ちしています！

Q1 趣味は？

小物作り

Q2 おすすめ  
スポットは？

カフェの窓から見える景色

Q3 理想の人は？

明るい人

Q4 夢・目標は？

ふらっと気楽に寄れて、のんびりできるカフェにしていきたい

Q5 まちづくりに一言

メルシャン美術館にもたくさん自然があり、緑がとてもきれいなので、町全体として自然が残ってもらいたい。



## Do! Sports

## スポーツをしよう!

御代田町のスポーツ団体、大会を紹介してきたDo!Sportsですが、一通り紹介が終わりましたので休止とします。新たな団体、大会の結果などはその都度紹介していきます。

御代田町には様々な競技団体があり、部員は随時募集しています。

みなさんスポーツをしましょう!

教育委員会社会体育係 ☎32-6114

来月からは町内の各サークルを紹介していきます。

4月7日スポーツ少年団入団式の様子

